

衛生堂及斯多那公司現已由土庫花
街三十二號門牌遷至本坡他里加刺美
約力六號七號門牌

總匯新報

THE UNION TIMES

號六十二百一牌門力得實祿哥即街靈吉坡架星在所行發總 [浦春梅人行發兼印督]
Printed and Published by Hoey Chuan for the UNION TIMES PRESS, Co.
No. 122, Cross Street, Singapore. 號九十六百二風律德
(號六十九百六千五第紙聞新)
日一初月四丑乙次歲年六十七百四千二子孔
四拜禮日三廿月四年四國民華中

此報編輯與
奄·威士文(東方)有限公司
發行及製造眼鏡商
舖在本坡那夫美芝律一百十五號
門牌
英一九二四年八月四日

港版華九參茸藥材

老舖在廣州市天字第一號
分局在石叻大馬路五十三號

治婦人月經不調	治婦人經閉不通	治婦人赤白帶下	治婦人子宮虛冷	治婦人產後諸症
治婦人經期腹痛	治婦人經後腹痛	治婦人經前腹痛	治婦人經後腰痛	治婦人經前腰痛
治婦人經後頭痛	治婦人經前頭痛	治婦人經後眼花	治婦人經前眼花	治婦人經後耳鳴
治婦人經前耳鳴	治婦人經後耳鳴	治婦人經前口苦	治婦人經後口苦	治婦人經前舌燥
治婦人經後舌燥	治婦人經前舌燥	治婦人經後口渴	治婦人經前口渴	治婦人經後便秘
治婦人經前便秘	治婦人經後便秘	治婦人經前泄瀉	治婦人經後泄瀉	治婦人經前嘔吐
治婦人經後嘔吐	治婦人經前嘔吐	治婦人經後失眠	治婦人經前失眠	治婦人經後多夢
治婦人經前多夢	治婦人經後多夢	治婦人經前驚悸	治婦人經後驚悸	治婦人經前怔忡
治婦人經後怔忡	治婦人經前怔忡	治婦人經後健忘	治婦人經前健忘	治婦人經後遺精
治婦人經前遺精	治婦人經後遺精	治婦人經前白濁	治婦人經後白濁	治婦人經前赤白帶下
治婦人經後赤白帶下	治婦人經前赤白帶下	治婦人經後赤白帶下	治婦人經前赤白帶下	治婦人經後赤白帶下

價目 每盒一元 每打十元

亞細亞保險有限公司

The Asia Insurance Co., Ltd.
(Incorporated in Straits Settlements)
Registered Office, 14 South Canal Rd. S'pore

本公司實收資本及公積金在新加坡註冊專做水火保險及摩多車保險營業所有章程務請安詳倘有意外賠償快捷 諸君賜顧請到 山仔頂門牌十四號本公司接洽無任歡迎此佈 電話二九七號

茲將董事部開列如左

張學謙君(主席)	吳勝鵬君(副主席)
李烈鈞君(總理)	張慶全君
顧長貴君	梁鳳麟君
何兆芹君	顧長春君
蔡漢亮君	黃容權君
陸榮廷君	陸榮廷君

民國十三年八月十三日 總理李烈鈞謹啟

眼科第一

牛喃毛職也印度著名醫生
本醫生專醫眼科特色年中醫愈不計其數而
痔瘡惡毒等症亦能治癒余來南洋以來
年久蒙各國人士稱頌余之醫術良醫
法與別不同由上帝賜余之醫術良醫
用刀割藥敷即斷根復原之速則痔瘡等症
如欲醫者請到本診所面議可也
本診所設在水仙門二馬路三十四零一即救
火館對面是也

341 Hill Street, S'pore
Special Treatment
For eyes & Piles

嘉坡中興大藥房

號八十九百三牌門馬大坡小
售發房藥大興中坡架星
Sold At
Chong Shing Dispensary Ltd
398, North Bridge Road, Singapore

戒煙水

Beware of Imitation.
庄假防提
庄正房藥大興中
CHONG SHING DISPENSARY LTD

每樽價銀一元 發行價極相宜
啓者本藥房自製之中興戒烟藥
水久已馳名中外惟是一庄每支
定價銀一元并無中支近有奸商
之徒假冒本藥房之戒烟藥水半
支者兌銀五角此種乃係假冒之
藥諸君勿為所誤謹此佈告
星架坡中興大藥房謹啟


磨士醫生印度草根丸

肝經聖藥

肝經為人體重要部份
若活動不靈則胆汁入
血毒遍全體現衰病
不健全情形蓋肝經不
調百病隨起如面目黃
枯胃不消化乾咳寒熱
飽脹氣脹心神不安舌
疾善怒腸風不寧舌苦
頭暈眩睡不安精神困
乏量短少色濃皮膚熱
毒腎部隨之而壞腰背
痛脇骨疼痛氣促心
悸等症諸君莫候各
症齊發治醫治之稍覺
不適請服磨士醫生印
度草根丸此丸能助肝
腎活動除血毒生鮮血
功自可防患未然屢奏奇
功而頌揚其技者多矣

(目價)
大瓶銀五角
小瓶銀二角
各埠藥房均有發售

總經理處
石叻大坡大馬路
門牌五十六號
金士鐸公司啟



世界之新日曆

世界新日曆。曾傳聞一時。惟無詳細記載。故其底蘊。知者殊鮮。茲閱本月之美國科學雜誌。有斯梯文氏關於新日曆頒布之紀事。似有介紹之價值。爰譯錄如次。諒爲閱者諸君所歡迎也。新日曆傳聞世界素久。創者爲一法國技師名達萊帕脫。新日曆之名。即命「達萊帕脫日曆」。新曆之組織法。分十二月。每月四星期。即二十八日。蓋取其均也。一年共三百六十日。第三百六十五日之一天。列爲新年日。餘外時間添入閏年。一年分四季。惟因十三月不能以月爲單位。故就三百六十四日計。每季爲十三星期。每年之第一日。必爲冬至日。即今之十二月二十二日是也。如此排列。分配平均。每年每季。工作日相等。休息日一致。其組織法之大畧情形也。

(未完)

請看聯泰保險公司賠償安捷

啟者敝號鋪設在巨港登牙沙路門牌九號又本街門牌廿三號
棧房昨因鄰近失火勢極燎原不可需瀾敝店與棧房幾遭殃及舖內
傢私貨物被燒不堪損失甚鉅幸會在石叻**泰保險公司**
購有保險一經投報即蒙該公司派員到巨驗核立將敝號正舖棧
房所有被燒損失如數賠償洵稱妥捷敝號感領之下爰特登報誌謝
并以表揚

民國十四年四月十四日

巨港**泰保險公司**謹佈

◁告廣司公限有船輪豐和▷

本公司創辦航業經歷年久素蒙吾國僑胞深為歡迎敝公司
實多感激茲再由歐洲添購新船一艘名曰豐平浩大快捷專
走仰光庇能石叻香港汕頭廈門等埠以應惠顧諸僑客之雅
意該船載量五千一噸客位二千餘名一二號客房裝璜華麗
配置餐廳季臺煙房茶室運動場冲涼房以及電火風扇自來
水喉無線電機種種俱備應有盡有至若大艙客位寬敞地方
潔淨茶水充足伙食優美船中備役招待臻全諸商翁如蒙
配載搭客各自當一律歡迎該船啟行定期如下

豐華輪船 準夏歷四月初五日由仰光抵叻決於
香港 汕頭 廈門 初六日前往

豐平新船 準夏歷三月廿六日到叻
往檳城 仰光 廿五日啟行

代理船票處 廈門車聯合公司
汕頭車再成公司
香港車成發公司
同協成 合益公司
和豐輪船有限公司謹啟

乙丑年元月初七日



中國唯一專門治咳老醫生監製

此丸功效
神速如神
一服即愈
久咳連服
必能藥到
病除無論
何種咳嗽
均皆合服
瓶內有驗
單分一張
精細如紙
幣寄閱可
換圖寶無
勞即是價
品

每瓶
一元

總發行 上海三馬路 廣州下九
總經理 石叻庇能 會豐商店
唐拾義神效哮喘丸能使癆症斷尾每服一元



既搜郁以襲裾 復氣飭而撲鼻
無汗氣與狐騷 治瘡癰與熱痺
能消暑且解醉 家居旅行宜備



此球盒玫瑰爽身粉能除汗氣熱
痱且粉質幼滑氣味芳香用之遍
體清涼而盒內又有粉球用時不
必以手指拭尤爲暢快



生津止渴添滋味
有此何須羨畫梅

（請飲）
（先施）
（菓露）



一握芳蘭品潔貞

採花成粉錫嘉名

祇教浴後
(先施)
(施用)

頓覺身心竟體清



有女有女 齒如齔

(牙先)
(粉施)

綽約多姿 巧笑倩兮

民國十三年十二月十五日

香港先施公司化粧品總廠啟

諸

君

生 請

用

施先
虎牌化粧香品



代售處

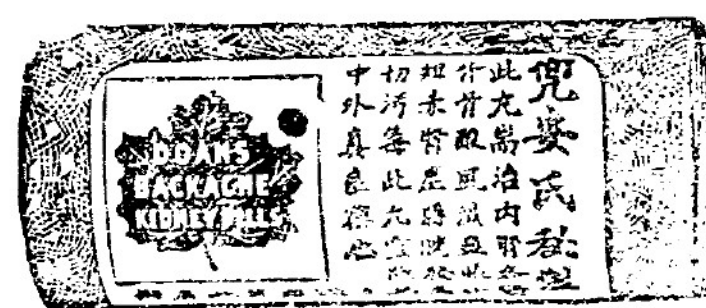
石叻 協益號
石叻 春泰號
庇能 三益號
蔴坡 三益號
吉隆 三益號
芙蓉 同益號
馬六甲 同益號
怡保 華益號
怡保 廣昌號
怡保 廣安號



認

遠

痛 止



兜安氏秘製保腎丸
專治腎病之無上品

血之清濁惟腎是賴腎強則血清人健腎弱則血濁人之病其最足疲乏腎力而致腎虧血濁莫若酒色發現之病情爲手足酸痛肌肉振動精神恍惚胃呆頭暈目眩背痛腰痛膀脫失司小便不清水腫沙石淋大脚瘋腎筋痛腦系痛心悸等總之腎病見端不一惟因病人之體質有強弱及嗜好之各異故發現之病情亦各不同且有病勢快慢之分要之不外乎腎病也治之宜早毋使延久釀成不治之症兜安氏秘製保腎丸助腎力解血濁祛風濕利小便消水腫補虛損凡病之屬於腎者服必奉效也



各埠藥房均有出售每瓶洋一元五角 每打洋十五元正

上海江西路七十一號兜安氏西藥公司啓

中外新聞一

▲▲執政政府極力排除善後難關

善後會議之難關、(一)在軍事整理案、(二)在臨時政府組織案、前已詳言之、當第九次大會時、東北代表即因對於軍事整理案表示不滿、相率退席、後由王士珍出而調停、始敷衍了事、第十次大會之議事日程本專列財政案、而將臨時政府組織案概行擱置、該議程且已印就發布、嗣因聯治派極形憤懣、謂列上議程而不能通過、我輩無話可說、若使用手段故意壓抑、則非退席抵制不可、故臨時又將該案增入、詎意聯治派雖容為滿意、而東北代表乃大發生問題、聞該代表等前因聯治派所主張之臨時政府組織案、關係重大、曾致電來省詢問意見、旋得復電、不甚贊同、遂決謀抵制、此是日不出席之所由來也、政府方面對此亦極為焦灼、蓋此種難關如不能打破、善後會議為期不過兩星期、再有一二次流會、則最關重要之國民代表會議組織條例、必將無由產出時局且陷於大優特優之境、聞除對南京各代表仍由許世英等設法疏解外、又以鄭謙即將到京、擬再向之陳述政府苦衷及聯治案雖行列入議程、決無通過之事、託鄭將此情形轉達本省當局及各代表、請其諒解、鄭已於昨晨抵京、許世英湯漪姚震等聞訊、當即往晤、結果如何、尚未探悉、並聞鄭謙昨夕曾應段之召入府、或將於中俄會議及蘇省長問題外、更談及此問題、鄭為東北代表中之最有力者、故今後各代表之態度有無變更、當以鄭此來為準、而善後會議前途、亦將於此決之也、

聯治案與軍事案既同為善後會議之難關、故非軍事案亦籌有辦法、即令聯治案疏通就緒、亦屬無用、在東北方面意見、本欲將軍事整理大綱根本推翻、僅設一軍事整理委員會收束一切、但大綱果未議決、則委員會將何所據以爲整理、此種辦法、無論理論上事實上均不可通、現由政府派提出調停方案、即整理大綱、僅規定一軍費最高額、其他一任之軍事整理委員會、而將原案中之軍械限制等項概行剷除、聞已將此修改案開始向各方面接洽矣、

▲▲譚浩明被刺原因未明

▲陸榮廷謂與政治有關

譚浩明被刺殞命(詳情已見昨日號外)茲悉譚之姊丈陸榮廷氏在蘇得電，前晚四時返滬，即至譚宅撫屍大哭，繼詢明被刺時情形，由李世祈一一回答，當時莫榮新岑德成亦在側，因集議於昨日(八日)午後二時收殮，其開弔日期，及善後問題，俟譚之正妻及長子來滬再爲計議，陸氏昨對某要人云，月波、譚浩明字、被刺原因，黃永福雖未說出，然徵之月波與予數年前活動於黔桂湘鄂，雖不免引起幾許政敵，然迄後我等因政治上之主張，目前不能實現，因與月波決計下野，於去歲十月間來滬，各爲暮年晚景計，鮮談政治，故半年來對於時局從未有若何之表示，而今月波慘遭不測，死於非命，謀害月波者，又爲月波多年深信之僕役，謂其絕對無政治關係則余未敢深信，若謂純粹政治關係，則又無蛛絲馬跡可尋，好在兇手已獲，此中底蘊，終不難水落石出云。

▲▲碧雲寺之歷史

縣中山暫厝之地，爲西山石塔，塔以石雕成之，塔四面爲松栢林，塔前後左右，文化團體林立，如中法大學西山學院天文台農藝醫院等，或就碧雲寺舊址改造，或正在從事建築，其山場之地名總稱爲碧雲寺，碧雲寺乃遼金元明清五代古寺，在金元時名爲碧雲寺，在金元前考據，近年始掘地得有壽昌年石刻，但其詳仍未可考，乾隆時，曾加重修，見寺中碑記，致相傳爲魏忠賢所建築者誤也，民國六年時，寺之大部傾圮，經蔡子民李石曾顧孟餘夏廉仲高壽青彭志雲等，組織維持，重行修理，並加增建築，設爲各項文化機關，從此易荒山之古寺，而爲郊外學術之中心，石塔亦多年殘破，前一二年始重修完整，現塔上設有測風電表等儀器，於美術中更參加科學，亦古寺革新之一表現也。

中國神農氏中西藥行有限公司招股廣告

啟者本藥行爲維持祖國藥業利權起見特集合全國同志籌旅外僑胞策策力創辦本藥行爲廣義之營業推銷士產生熟膏材改良製造丹丸散用中藥仿西法化煉爲藥水藥精各種利用藥料兼製修飾化妝品物計集資本一百萬元分爲二十萬股每股香港通用銀五元經向香港政府請准註冊爲股份有限公司總行設在香港及製造廠則門牌三百零八號設有總寫字樓至廣州埠及製造廠則門牌三百零八號設有總寫字樓至五月號日當鋪然爲推廣營業俾旅外僑胞得以同沾利益起見特於南洋之石叻（檳城）吉隆（怡保）各埠分設辦事處以資推廣而利往來現各辦事處經向當地政府請准備案茲訂五月十七號即夏曆十二月初二日（新加坡）馬六甲（柔佛）所屬各埠開始招股期以二閱月止截股息按週息一分計算由繳交股銀日起息凡我僑胞諸君若欲振興祖國實業維持藥業利權者尙祈踴躍認股以充額滿限取如欲開招股章程請向各辦事處或各代收股銀處取閱可也

（注意）本公司星洲馬六甲柔佛所屬招股期限現已屆滿因各種手續尚待整理茲特展期兩月再逢辛卯交臂止截止所有未附股者尙希從速認股時不再逢辛卯交臂止爲要本公司駐叻辦事處現於三月廿八號遷至大坡大馬路長泰街口四十一號本分局內各界惠賜函件請祈按址投交爲荷

<p>(香港) 梁少侶 歐丹森 譚偉生 譚茂之 鄭淑平 蕭少泉 梁澤林 趙冠明 譚海夫 阮耀康 李俊泉 李伯陶 梅國良 黃植南 李榕卿 (石叻) 何仲英 傅聘莊 朱和樂 黎健行 岑錫祥 庇能 楊碧蓮 歐陽雪峰 何森池 黃祖耀 辛厚慈 (吉靈) 劉贊臣 陳達初 郭清溪 陳耀煌 葉春譜 (怡保) 張鏡如 葉瑞生 吳榮琛 李比榮 李德熾 △南洋股務總調查員▽</p>	<p>駐叻辦事處 兼收股處 大坡大馬路長泰街口四十一號 本分局內 駐怡辦事處 兼收股處 港仔口羅廣生內 駐怡辦事處 兼收股處 曉洛士街廣益棧內 駐怡辦事處 兼收股處 晚曉洛士街廣益棧內 總辦事處 香港德輔道中門牌三百零八號</p>	<p>(廣州市) 廣東銀行 遠東銀行 南方銀行 西漢 酒店 萬國銀行 辦房 金陵酒家 明新 廣東銀行 東亞銀行</p>	<p>(香港) 利華銀行 廣源昌金舖 民興藥房 (小坡 公司 民興公司 羊城保險公司內鄭秀謙</p>	<p>(石叻) 明新公司 (柔佛) 星羅公司 藥房 天福隆 碧達公司 廣源金舖 和豐銀行 連懷行 合境公司 廣益銀行 合記公司 (彭亨立安) 維新富 合記號 (古毛) 安行</p>	<p>(吉隆坡) 中興銀行 南興號 贊成公司 廣利號 廣承隆公司 (金寶) 信友酒莊 (安順) 廣承隆公司 (太平) 利昌號 (哥打丁宜) 建成號 (峇株巴轄) 寶珍隆</p>	<p>民國十四年三月十六日 中國神農氏中西藥行有限公司啟</p>
--	--	---	---	--	---	----------------------------------

先嚴棄養辱承
誼親臨執紼並賜祭帳輓聯花圈等種種隆儀誼摯情隆矧存
均感哀此鳴

家内各人均能受用

麥精乃一種飲品使全家中各人均能享受雖屬幼稚者對於此快愉飲品亦不防任意受用因麥精僅含有妥善及宜於衛生之品質全用純潔之麥及蔗混合此不特祇係一尋常飲品



分發處 星洲摩那及協飛士(巫來由)有限公司
各上等店肆食物店及咖啡店均有售賣

Muller & Phipps (Malaya) Ltd
Singapore

期正光仰
矣華回欲又筒烟枝三

諸君欲回祖國須知三烟筒大郵船之好處請說明其大畧搭客諸君欲知此船之穩固係由歐洲著廠新造下水者欲知此船之巨大則載量萬餘噸客位三千外欲知地方之寬闊則五大艙相通空氣流行欲知速率度則每點鐘能行十八海里斷三天半可到香港廿四客厘之精緻則無殊平大觀園之瀟湘館怡和院欲知普通客之招待得宜則夥計係屬閩粵伙食茶水件件優備填稱航路勝家居謂予不信搭過便知定期啟行尙祈注意

大利亞鴨家 定陰歷四月初三日到叻
初五日啟行

原船直透廈門
成和船務公司代理處廈門街門牌廿四號

乙丑年三月廿九日

鳳詒廠齋藥酒

中外賽會六次得獎

天下馳名須防假冒

乙丑年二月十二日

歸割聲明

啟者丹容巴葛華里實得力門牌二號太相號雜貨生理原係我林文炳郭珠炳二人公司今因林文炳志圖別業議該股份退出歸與郭珠炳承掌此後太相號之一理盈虧及如何變動不干林文炳之事皆街市往來賬項及掛借不明者概於登報日起一星期內來太相號找清倘為高期係是自誤不干我承頂人之事特此先聲以免後論此佈

眞光公司啓事

啟者本公司從前所出華洋各角號收貨概用蛋形印章茲經股東定股內沈君資深總理公司事務此後凡向華洋各商號收貨及定辦單約途依舊蓋入蛋形取貨印章外必由沈君資深簽號於該項單據之內而收賬單亦須有收賬蛋形印章及沈君資深簽號方生效力以昭大信恐未週知特登報聲明以免後論

牛車水門牌七十六號七十七號真光公司啟

民國十四年四月十八日

芙蓉陶園戲院招租廣告

啟者茲有戲園一座坐落英屬美蓉埠加魯實得力門牌三十八號名曰陶園樓位寬闊空氣清爽電燈配置周全男女客位分別適宜倘有合意承租者無論期限長短請到敝號或美蓉埠海泉代理處接洽可也
新嘉坡再和成律記謹啟

買受傢私貨尾聲明

李鴻初經將前買來廣合街六十二號永興公司舊櫃傢私貨用今轉賣斷與大有公司受領倘前李初有一切輕輓概與本公司無涉特此聲明以免後
大有公司啟

善歟請早惠交

本會自陽歷四月九日開始出發沿門鳩收劇券善款以來未計已收到四萬六千一百九十三元 交財
貯我同僑好善之熱誠交款之迅速洵爲晚近
見茲欲於最短時間結束一切手續實行刊册昭信同僑
未交劇券善款者務望早日惠交俾資結
畢近則恩施現在遠則澤及將來無量數之貧苦嬰兒將拜

籌助新嘉坡嬰兒
海夭游藝會謹啓

十四年四月二十日

歸轄聲明

本坡海山街門牌一十四號隆發號五金勿奧鐵什物生意原係
許記和尙記許德火記許寶發記四人合夥開創自丙辰年三月
乙丑年二月二十五日截止向安無異今因許老記許記和尙記二
人願將伊二人名下股份生意退出會請到公親人柯君二人所
位光臨將生意核明清楚許老記許記和尙記二人所
得母利銀一禮拜內當公親面前交結清楚自後隆發號生意
乃係承受人許德火記許寶發記所得與退股人無涉倘許老記
尙記前有與街外來往輕轄各項限一禮拜前向經手理明清
期與承受人無干特此聲明以免後論此佈

乙丑年三月二十九日 退股人 許老記 許和尙記 承股人 許德火記 許寶發記 同啟

瑞士縱記

DAISY 瑞士寄

瑞士富貴之利。莫如山之秀。備四時之佳景。集萬國之遊賞。冬季大雪滿山谷。驅車野。大漠之旁。橫木爲欄。曲徑環繞。望之無盡。可知其田野生活。無地不與牧場爲緣。而外來遊客之攝影。衣香履印。又時時於雪泥中留紀念。昔時詩云。一欄干一折如殘畫。曾倚佳人翠袖來。頗可移錄瑞士今日之風景也。

抵瑞士境最奇之景觀。即爲一種清明氣象。遠山層嶺。明淨宜人。近市街衢。清幽悅目。即係村野小店。板垣木椅。莫不異常整潔。與其他歐美諸國鄉僻處所。判然不同。山泉隨時噴湧。城市中心。設有雕琢其精之噴水池若千座。長流脈脈。珠玉淋漓。山雖雖。而望之反其肥。春夏間野花怒放。如鋪錦氈。園舍村居。均含畫意。門前即場圃。窗口設盆景。蔬菓繁茂。紅紫滿庭。勤多補拙。力大回天。瑞士以小國成。實可以下文二十八字形容之。一物華天寶清明地。二樓珠貴村。三絕人間煙火氣。萬山深處有田園。

予觀瑞士之山。多爲不平不足之念所成。惟瑞士人。居樂。雖有知足之心。是以對於外客。莫不以肅然之氣相款接。例如蘇黎世。瑞士之名產也。樓市有一小店名蘇黎世。寄售國產蘇黎世。以最新鮮之極品蘇黎世。而蘇黎世。請人嘗試。嘗將其他蘇黎世。留存不售。外客因爲誠意所感。每樂就之。此即和氣致祥之道。而「和」與「祥」兩字。細思又若相輔相成。我國古俗。有一國施仁政。則足令天下歸心。今日列強。雖以武力相爭。然而數百年來。瑞士能以小國自存。亦足以知公道良心之未泯滅。古語云。窮則獨善其身。達則兼善天下。瑞士人民生活。頗足以兩語括之。是以吾人存立斯世。如能兼善天下。天下之人。自將能以善報之。瑞士高黎那山附近。有林屋旅社。林泉苑圃之美。幾乎冠絕全歐。其所用之標語。即爲「清虛康樂。意則山中佳。清新之氣。可以養生。瑞士不乏名湖。而其景色之優。均極力於風景之相輔。仁壽樂山。其瑞十一謂。

和泰號招人承頂告白

啟者本號已遷往芒果路門牌四十一號和泰棧鞋店諸親朋如有函件請寄此所有大馬路長泰街口和泰棧內傢私店底招人承頂如有果合意者請至本號面商此佈
民國十四年三月二十八日 和泰謹啟

WOODS' GREAT PEPPERMINT CURE



不疾及壽齡在 慎而內生帶氣 活士卑巴文嬌亞 藥精致國最第 生一極肝易之

活士卑巴文嬌亞 亞治諸疾身爲 神效稍覺不 服用一二本 病如失此 藥店皆有出售

萬應靈油 旗痛粉



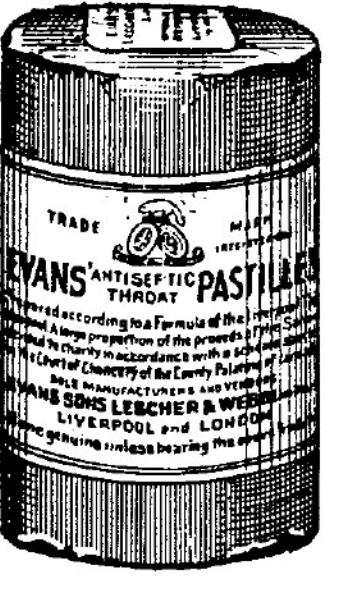
此藥油乃本主人聘請著名醫生新發百病內無二之聖藥

坊間販賣頭痛粉者甚多而未有若本行配製之得法也本主人存心濟世業經轉讓此藥一出世無不頭痛者矣人謂陳琳之藥可愈頭痛者此藥亦一

以上二種藥品本埠各藥房均有發售批發客沽一律歡迎
總發行新加坡我朱律七十七號培善藥局
十二年九月十一日

伊尹氏喉症藥餅

名馳天下者久矣

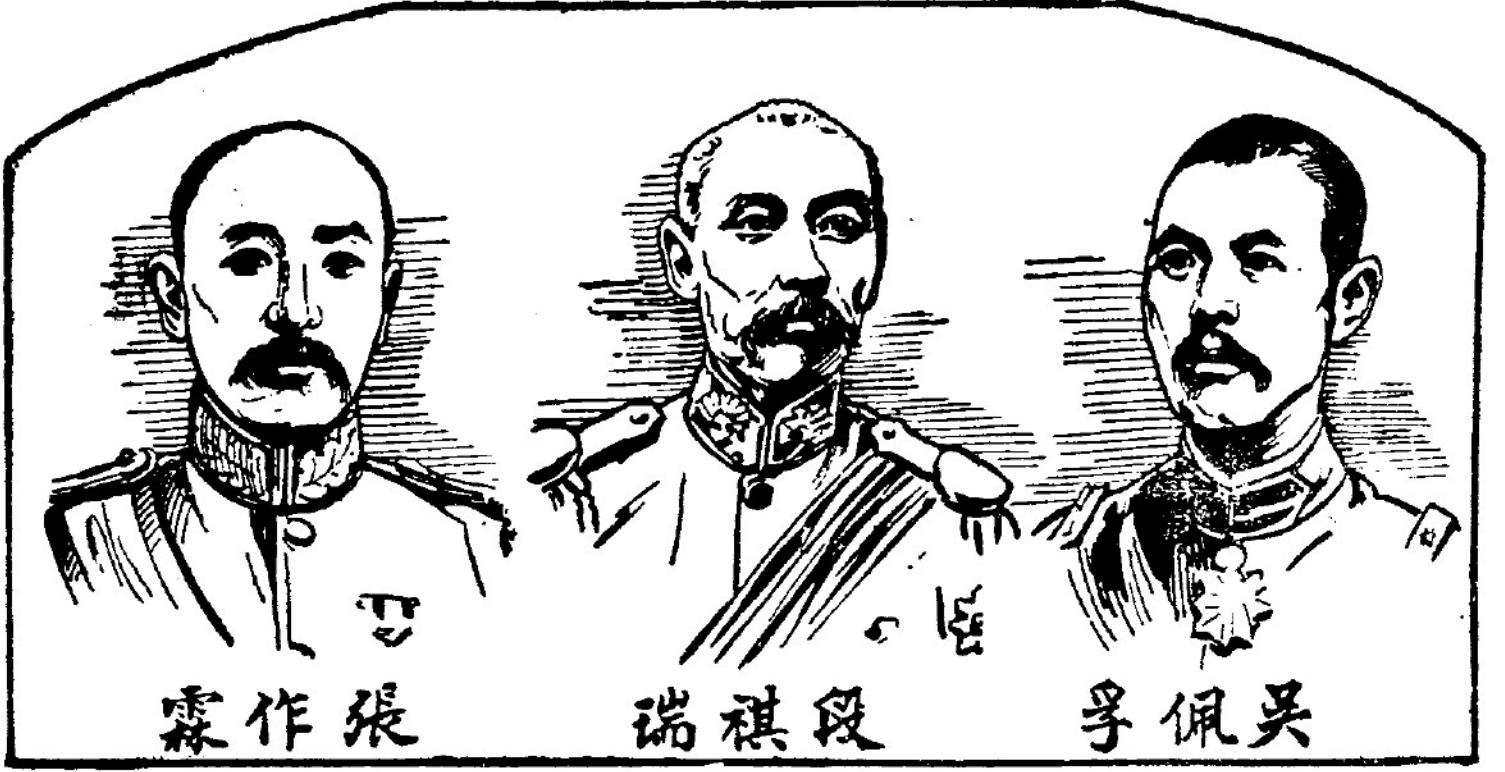


蓋凡欲免外感傷風。喉痛喉痛一切病症。而殺除喉內各微生物者。應常備而又常用此藥餅。便能自保無虞。又凡入影戲場。或入大隊人叢之中。先順將此藥餅一枚。放入口內含之。可無慮微生物。由空氣中浮泛而潛入口中矣。再者。每晚臨睡時。口含藥餅一枚。亦可免各種喉症之發生焉。

此藥餅各處藥房商店皆有發賣。惟須小心提防偽貨冒而已矣。

英一九二五年三月十六號

今日中國之最需要



者欲有強健之人民

欲求強健之人民。以上所列三位偉人之照片其所以能成爲偉人者以其天生體質強健。靈敏非他人所能及也。故也。然吾人苟能慎重起居。則亦可較佳之身體與腦力。化或。老先衰精神不濟。或病後體虛。或操勞過度。或嗜好鴉片。以及有損於身體諸患者。欲求強健。及身壯力健。必先清血。使血液充盈。強健。則滋補。平血。清血。乃足精神。暢旺。通身各部均獲強壯。矣。韋廉士大醫生紅色補丸。之功力。乃是天下馳名。補血健腦之聖藥。非但久已名播中國。而已。誠有反弱爲強之奇功。專治男。女。氣血兩虧。凡血薄。如水。腦筋衰弱。所致。各症。均可醫治。此丸。非但有清血補血之功力。且每服一丸。有一丸之功效。能生。長。新。血。補。之。新。血。請。觀。江。西。南。昌。陸。軍。混。成。軍。第一團團長。方。功。雲。石。來。函。云。余。前。在。行。營。身。受。潮。濕。每。至。春。夏。之。交。時。覺。身。體。軟。弱。筋。骨。酸。痛。腰。背。乏。力。食。物。無。味。屢。請。中。西。醫。治。服。藥。無。效。適。遇。友。人。云。及。乘。前。曾。患。此。病。是。服。韋。廉。士。大。醫生。紅色。補。丸。治。愈。當。向。大。藥。房。購。置。二。瓶。服。之。三。日。即。覺。身。體。有。力。酸。痛。亦。輕。腰。背。能。直。食。亦。知。味。道。二。瓶。服。完。病。已。愈。半。後。再。購。服。六。瓶。即。已。全。愈。現。已。逾。年。向。未。見。發。而。且。身。體。較。昔。更。強。矣。此。真。實。藥。局。紅。色。補。丸。之。功。效。也。特。書。寸。牘。以。鳴。謝。意。

如。尊。之。後。從。購。買。韋。廉。士。大。醫生。紅。色。補。丸。可。直。向。星。加。坡。萬。興。街。韋。廉。士。醫。生。藥。局。函。購。每。一。瓶。叻。銀。一。元。五。角。每。六。瓶。八。元。郵。費。在。內。

福安水火保險公司叻局告白

本公司實備資本一百萬元。專保水火險。在星加坡。已。二十。餘。載。上。海。北。京。營。口。廣。州。石。叻。等。處。均。有。分。局。用。昭。著。在。英。美。荷。荷。等。國。亦。有。分。局。在。星。加。坡。之。分。局。在。大。馬。路。門。牌。八。號。二。樓。如。蒙。諸。君。信。託。在。本。公。司。保。險。之。事。請。向。本。公。司。接。洽。無。任。感。荷。

總局正主席陳達山 副主席陳達山 總經理陳達山 總辦陳達山 總司理陳達山 總司理陳達山 總司理陳達山 總司理陳達山 總司理陳達山 總司理陳達山

民國元年二月廿二日 石叻分局司理許佩金啟

曾伯廉藥水專治

肚痛 瀉症 赤痢 霍亂 絞腸痧及腹痛

此奇異之藥。所已救活人類生命之多。及減少吾人所受痛苦。之苦。效力。實爲世界任何藥水之所能及。

更有一事。應請諸君牢記。者。即此藥水。一。立。止。肚。痛。極。重。之。瀉。症。至。多。亦。不。過。三。劑。總。之。此。藥。治。愈。病。症。屢。奏。奇。效。百。不。一。爽。也。

此藥乃植物性之化合物。無論何處。均有出售。

知須目護 (鏡配眼驗)

最新式的眼鏡 最合光的眼鏡 最廉價的眼鏡 請至海山街 中國益明眼鏡公司 參觀 參觀 自然十分滿意

本公司常備大 宗歐美中國時 式眼鏡批發 造各種科學鏡 片新式國產水 晶貨色 多定價克 己 諸公賜顧不勝 歡迎

新架坡鑄鐵工廠廣告

啟者本廠現已由維多利亞實得力十九號門牌遷至本坡摩律一百號門牌目下本廠對於工程上營業上切實改良俾顧客更覺便利。本廠爲鑄造汽車大盤輪車心機齒以及一切鑄鐵鋼鋼鐵鑄鐵之機器等

保證工程快捷 價格相宜

Singapore Oxy-acetylene Works
No. 100 Tank Road, Singapore.
德律風一千九百九十六號 Telephone No. 1996
新架坡摩律一百號門牌新架坡鑄鐵工廠長利走啟

民國十四年三月十七日

廣東新聞二

▲廣州追悼孫中山大會之詳情 中山逝世後，至本月十二日已屆週年紀念，乃由各界發起組織一籌備追悼大會委員會，即於十二日舉行追悼大會，決定會場為東較場，因預料是日有甚多之人數，會場較場外不足以容納之也，於十一日會場內之佈置，以及各部之籌備，已大致就緒，其於街外之表示，則於每電桿柱上均釘有黃地白字之長方銅版，上書國民黨之黨綱政策，及革命口號等簡單短詞，又於街上每隔數步橫掛上白下黑之布條，亦多書國民黨之政綱，或追悼會之日期以及「十二日正十二時全市停工五分鐘誌哀」字樣，復聞有國民黨紙旗，及黃紙白字之中山死後之種種標語，亦相間而橫掛，另有紙燈三五，又橫懸以繩，什於其間，入夜則電燈齊亮，紙旗飄揚，於熱鬧之中，而有肅穆之象，尤以永漢道與長堤一帶佈置尤密，至十二晨，則五頭之電燈柱上，乃於上頭之四面，各貼有油畫之中山肖像，其下面又是白布書種種標語，分掛成四方形，九時許各團體陸續而往東較場集合，會場內之佈置，亦殊壯偉，外搭紫牌樓一座，其旁則築到處，井於左側取旗，及素花小旗，人各一枚，入門一道，兩旁分懸聯聯，進則成丁字形，右為佈置部，左為交際部，再進乃為禮堂，即與祭者之集合處，亦劃地分界，掛有標幟，但以來者擁擠，計至十二時許，尚絡繹不絕，遂為之塞，故招待與糾察者，殊未能盡其職權，而與祭之團體，遂亦有空即補，未能認明所標幟之地位而站立，禮堂之佈置，乃另蓋一高大之竹棚，蓋即祭壇也，正中供孫中山之放大肖像，下為胡漢民之放大花圈，其旁亦置花圈甚多，此外在其中者則盡軍政界要人也，壇外尚有二圓亭，則為音樂事與休息，場之四周亦用黑白布圍繞，井有飛機數架，凌空散放傳單，以是日天晴日出，故於傳單散放時，空中只見白星點點，蕩漾掩映，別有壯觀，但亦以陽光刺眼，且噴場四無遮擋，有先到者，須於烈日之中，守候四五小時，又以擁擠之故，已逾午尚有來者，即不俟盡入場內集合，即行宣布開會，哀樂始奏，即照儀式行禮而已，若宣讀祭文宣布事略演說等，則遺處已不及聞，俄而即開始巡行，乃以後隊作前，而各軍隊則殿之，人數達一萬，巡行隊之最後者，係為四輪貨車之上，搭一花圈，中供遺像，由兩旁之男女學生，引黑白布挽之，後亦有入推之，謂中山鄧澤如二人，則為首挽之而行，如拾靈柩然，其周圍則有衛士，均全副武裝圍繞而行，中則廖仲愷居中，胡漢民居左，伍朝樞居右，而吳鐵城又為之導，故是日之巡行，殆又無異于出殯形式也，此外關於全市停工一節，亦有足述者，查此次籌備委員會，設有監察一部，蓋即專為停工而設，均以各軍之調度學生，以及警察充之，計有二千人，分別地點擔任監察，當電燈明而火熄之時，汽笛聲，嗽聲，紛紛競作，即為停工之時，各監察員在各各戶，則制止工作，有警報方數響及半即復中止，理髮舖方為顧客理髮，亦祇持刀在手，然不動，其在街中站立者，則高喊靜默一時，行人止步，車輛亦停輪，然但亦祇限於各馬路，其內街尚未普及，以監察分配不到耳，在會場內外各團體，因臨時均有傳單分派，但又有中國共產黨俄國共產黨第三國際等之傳單所見亦多，豈知許大會，又為其活動之一機會乎。

▲嚴密派員赴汕與許崇智接洽 自陳軍失卻潮汕，洪兆麟部，分退入閩南之詔安雲霄和平等處，於是潮梅戰事，一變而生閩粵問題，日來蔣介石之與閩粵，即為與胡代陳商閩南而來，蔣氏主張，仍積極向閩粵進軍，並將閩南奪取，以厚潮梅許軍根本，故日來已發遣部隊向饒平方面進發，即為入閩張本，頃聞漳州鎮守使張毅，以地盤關係起見，特派其參謀赴汕面謁許崇智，接洽一切，詳情若何，外間雖未悉，大約總是關於陳軍駐閩問題云。

▲蔣介石返省之內幕又一說 某軍官言，蔣介石偕同俄人嘉倫將軍返省，係因楊希閔出駐石龍，擬許軍返省之要道，直無異將省方與潮梅軍事上聯為兩脈，故特遣有與胡漢民面商對付方法云。



啟者本堂萬中油自出世以來功用宏偉銷流廣闊茲擬再推重意移銷各地 光顧諸君請移 玉至代理處兌發可也

治法

內科主治 山嵐瘴氣 五腫疊脹 嘔隔翻胃 霍亂瀉 四時感冒 手足酸軟 寒熱瘧疾 心氣肚痛 時瘟疫

外科主治 頭暈目眩 神經骨痛 腰骨節痛 瘰癧核痛 手足麻痺 遍身疼痛 毒蛇咬傷 跌打刀傷 疥瘡沙瘡 無名腫毒 以及各症或搽或食百發百中

星洲代理處廣安堂藥房 仰光生堂主人啟



虎標紅花油出世了

本堂督製西藥紅花油功力宏偉久已馳名不論男女老幼內外各科均能醫治無病能匡扶正氣有病則驅邪除惡誠旅行之隨身至寶聖油也 諸君光顧請認明虎標為記庶不致誤

內科主治

中風痰厥 霍亂吐瀉 五腫疊脹 心氣痛 頭暈眼花 產後頭風 風火牙痛 山嵐瘴氣 四時感冒 飲食不進 手足酸軟 半身不遂 風濕諸痛 酒毒 花柳入骨 新舊足疾 多痰患處

外科主治

癰疽疔瘡 頑癬爛瘡 跌打刀傷 跌傷 水火燒傷 無名腫毒 一切等症 多搽患處 見效 百發百中 功用太多 不能盡錄 總發行新加坡廣安堂主人胡文虎謹啟

民國十四年四月十五日

開眼識人

呀呀開眼識人這句話可為常人道不可為盲人言今有榮孫氏眼科聖手其術之靈効始使我盲人亦可以開眼識人矣我盲公星得榮孫氏之術醫好雙眼眼淚故歌頌之

榮孫氏 係醫眼科專科 先生妙手確係再世華陀 我箇微號叫 做盲公星 盲到行路都要亂摸 得但共我重明雙眼 故此誦出 一枝歌 我本善唱龍舟 音韻亦不錯 等我開喉唱出 先打吓 箇的卜鼓銅鑼 歌唱起 恭頌吓但眼名醫 我眼中生膜都有兩 年時 咕咕做到盲公 都無也目視 碰着但係精明老手 好似 箇位恩恩孫師 藥用君臣把我內外兼治 醫經兩月效力非遲 但話我肝損血虛暗淺日子 總要先清積滯 後把肝血榮滋 脫 膜代刀敷 的藥係咁靈驗 功效又極之速至 紀念吓榮孫氏 眼科真好法子 呢首龍舟唱出 等但遠近名馳 中子年四月十三日 吟

倫敦商務指南

啟者本公司創設是書經有年所內含商號及住址有一十五萬以上與多數分類之商 編錄圖亦有三千戶在內每年出版一次凡一切工廠商店住址及倫敦之價值輪船所往之埠名通行往來之日莫不有詳載明是書便可一覽按圖索驥至於英國內地所有大埠之實業商號著名客商以及關於商務之要點均皆詳細載入如有外埠客商不可不手一也每本取價二鎊一鎊費在內如蒙賜顧請將現款匯下然後從速付上如空函定購恕不應命

商界諸君如欲得此書者可向倫敦著名片內書人取印費三十司令知大張廣告則每冊取價十六鎊美金

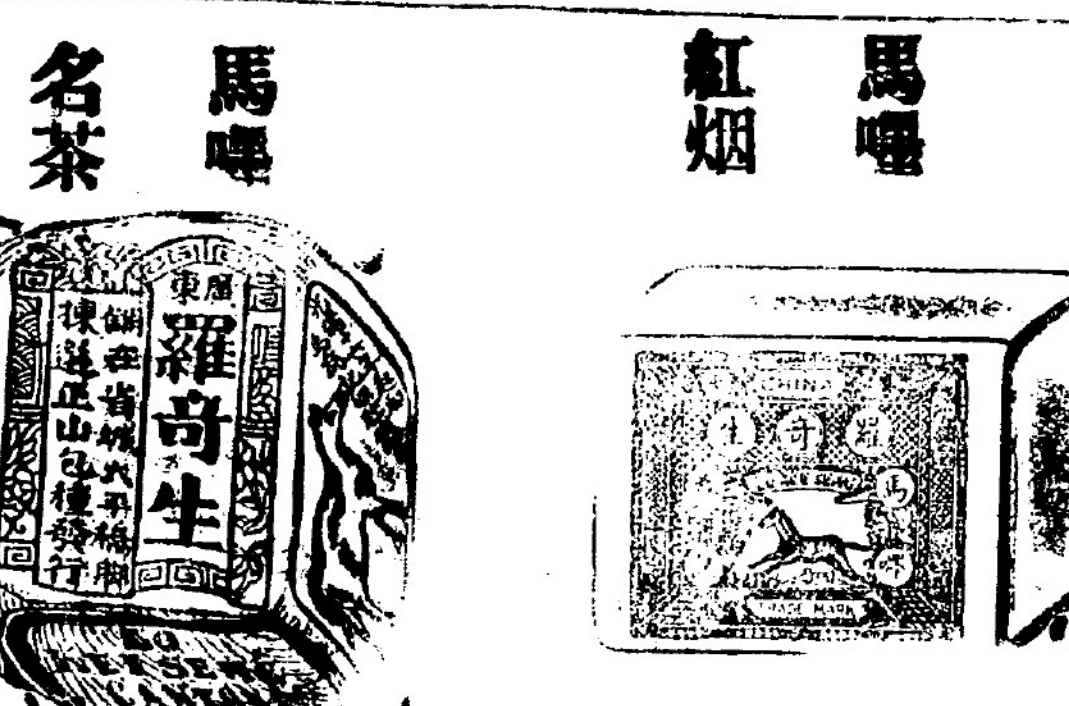
The London Directory Ltd. 35, Abchurch Lane, London, E.C. 4.

倫敦總發行所倫敦商務指南有限公司 門牌三十五號倫敦商務指南有限公司 一九一九年八月十九號

The Asiatic Petroleum Co. Has the right oil For every kind of Lubrication at the right price. The Asiatic Petroleum Co. (ss) Ltd. (Incorporated in England)

亞細亞石油有限公司 本公司現有一切之機器油 適合於一切機器之用 價格相宜

羅奇生廣告



本號自製紅烟久已馳名中外今蒙各界人士愛護政府大獎牌賞給外獎士又奇生馬嘜名茶不虛傳名不虛傳名不虛傳



Glaxo 孩小體美色清牙牙

榮孫氏 脫膜代刀散 每盒五元 除點去翳散 每盒二元 光明眼藥散 每盒二角半 光明眼藥水 每瓶一角 南洋 總經理 怡保庇能 石叻大馬路 會豐商店

華英世界埠名 合璧世界埠名 (每本沽銀一元二角外埠加郵費一角半) 本館再版藉各埠良友贊助之力內容比前豐富考查比前精確凡戰後歐亞新立國名世界各國通都大邑我國各省名城巨鎮通商口岸及其立約年份閩粵兩省設有郵局地方南洋羣島英荷各屬邊疆通商口岸支那(安南南圻東京金邊)叻嶼甲香港上海街名無不備載誠商學界不可不備之書也如蒙光顧請至下列各代售處

中華書局 興行公司 總匯新報 振成朱寶蘭 棉蘭朱有蘭 會豐商店 七州府各火車頭順利書局 編譯兼發行者郭子森啟

廣東新聞三

▲借道制二字勒索又聞 香山谷都團長鄭某、因演戲籌款、被計香山(許都)捕去、指為違制演戲、後為鄭某心具結款保出、已赴澳門避禍、乃又被許軍士跟蹤、誘至前山鎮押、加以手扣、日在大元帥廟前致祭等語、又據商黃一播、亦被演軍總部加手扣、黃氏不堪其苦、始還罰十萬元云。

▲南路軍事之爭端 最近唐繼堯進兵桂邊、經已鄂本股聯絡一致、對付粵局、此事為粵局關係甚大、遂引起恐慌、蓋以南路兩陽五邑、地處粵海高要要區、一旦為唐所有、粵局前途之危險、更不堪設想、故當局對於南路其為注意、胡漢民許崇智皆思培植勢力於其間、胡漢民已聯同李耀漢設法疏通徐海昌春榮各部、期減少鄂之實力、再設法并鄂而吸收之、許崇智則以南路軍事完全由張國良辦理、已任張為總指揮、乃近日梁鴻楷又起而與各方爭功、擬請任伊為南路總指揮、許不允、而梁乃單獨進行、昨梁定期十二日在江門軍部開南路軍事會議、經已通函所部各軍長依期蒞會云。

▲惠城之最近情形 東江消息、楊希閔收編惠州楊坤如一說、尙無成議、惟據來自惠城者言、雙方前線戒嚴防兵、多已漸成、彼此往還、已成慣習、最近惠城東南兩門、近已大開、茶樓酒館照常營業、井演戲開賭、熱鬧非常、成防望崗三砲之演軍、飛越粉粉白沙之桂軍兵士、類多於每日大早、解除武裝、紛紛入城、悉其飲博、夜後直至八時許、始行閉關云。

▲廣九路罷工潮已解決 廣九鐵路機車工人因薪工數目爭執、發生罷工風潮、省長經於九日下午飭傳到署、調處停妥、茲將議定辦法四條、探誌如下、(一)各工人原日之薪謂毋庸更改、如機車不敷支配時、即由匠目指揮輪流工作、(二)原有司機十六人、內十四人照司機薪工發給、二人照升火工作、(三)原有十八人、照升火薪工發給六人照機車薪工發給、如無升火工作、可酌減薪工、(四)第二條升火二人、及第三條機車六人、共八人、薪工合共四十三元八角、均由公司發給、如公司不能發給時、即由軍車管理處担任、以上四條、公司及各工人均願遵守、一場罷工風潮、至是已告解決。

▲蔣介石返省原因及劉震寰之態度 蔣介石為民黨中共產派、夙以武力實現共產主義自期、此次由汕回省、係因胡漢民任為潮汕善後督辦、與張民達之潮屬善後處長權實易於混淆、蔣因之返省請示于胡漢民、楊希閔近亦與唐接近、故許崇智特行舉義、延蔣蒞粵、蔣乃借唐仲博及俄國某將軍之夫人蒞會、劉震寰於演說時以返桂已到成熟時期為言、並述黎元洪到韶州、已由林俊延歡迎合作、又更大聲疾呼斥黃季為反覆、蔣以所言既已明顯、施正甫繼起演說、明斥胡漢民措施用人之不當、吾人不應放棄主權、任其播弄、其言又不啻明白反對胡氏、蔣因憤然起行、翌日心懷不服、又借唐仲博到可園質問劉震寰、劉答言謂施為民黨、且有言論自由權、非如軍隊之可過制、蔣出即拍案許為相當之準備、外傳政局風潮頗洶湧、聞亦非無因、別一說則謂永福艦所載俄械為北洋艦所藏、內有某項子彈、為國際所共禁、而為俄國共產黨特別協助、誠恐他人化驗得實、被人藉口、故返省密議對付方法、現蔣既探得漢桂軍將有異動實情、又與胡漢民議定向閩軍索回俄械、不惜重資、務要得還、決於明後日回汕、已聘定俄軍官三人同行、將在該處特設軍官分校云。

▲廣東新聞三 (續)

▲借道制二字勒索又聞 香山谷都團長鄭某、因演戲籌款、被計香山(許都)捕去、指為違制演戲、後為鄭某心具結款保出、已赴澳門避禍、乃又被許軍士跟蹤、誘至前山鎮押、加以手扣、日在大元帥廟前致祭等語、又據商黃一播、亦被演軍總部加手扣、黃氏不堪其苦、始還罰十萬元云。

▲南路軍事之爭端 最近唐繼堯進兵桂邊、經已鄂本股聯絡一致、對付粵局、此事為粵局關係甚大、遂引起恐慌、蓋以南路兩陽五邑、地處粵海高要要區、一旦為唐所有、粵局前途之危險、更不堪設想、故當局對於南路其為注意、胡漢民許崇智皆思培植勢力於其間、胡漢民已聯同李耀漢設法疏通徐海昌春榮各部、期減少鄂之實力、再設法并鄂而吸收之、許崇智則以南路軍事完全由張國良辦理、已任張為總指揮、乃近日梁鴻楷又起而與各方爭功、擬請任伊為南路總指揮、許不允、而梁乃單獨進行、昨梁定期十二日在江門軍部開南路軍事會議、經已通函所部各軍長依期蒞會云。

▲惠城之最近情形 東江消息、楊希閔收編惠州楊坤如一說、尙無成議、惟據來自惠城者言、雙方前線戒嚴防兵、多已漸成、彼此往還、已成慣習、最近惠城東南兩門、近已大開、茶樓酒館照常營業、井演戲開賭、熱鬧非常、成防望崗三砲之演軍、飛越粉粉白沙之桂軍兵士、類多於每日大早、解除武裝、紛紛入城、悉其飲博、夜後直至八時許、始行閉關云。

▲廣九路罷工潮已解決 廣九鐵路機車工人因薪工數目爭執、發生罷工風潮、省長經於九日下午飭傳到署、調處停妥、茲將議定辦法四條、探誌如下、(一)各工人原日之薪謂毋庸更改、如機車不敷支配時、即由匠目指揮輪流工作、(二)原有司機十六人、內十四人照司機薪工發給、二人照升火工作、(三)原有十八人、照升火薪工發給六人照機車薪工發給、如無升火工作、可酌減薪工、(四)第二條升火二人、及第三條機車六人、共八人、薪工合共四十三元八角、均由公司發給、如公司不能發給時、即由軍車管理處担任、以上四條、公司及各工人均願遵守、一場罷工風潮、至是已告解決。

▲蔣介石返省原因及劉震寰之態度 蔣介石為民黨中共產派、夙以武力實現共產主義自期、此次由汕回省、係因胡漢民任為潮汕善後督辦、與張民達之潮屬善後處長權實易於混淆、蔣因之返省請示于胡漢民、楊希閔近亦與唐接近、故許崇智特行舉義、延蔣蒞粵、蔣乃借唐仲博及俄國某將軍之夫人蒞會、劉震寰於演說時以返桂已到成熟時期為言、並述黎元洪到韶州、已由林俊延歡迎合作、又更大聲疾呼斥黃季為反覆、蔣以所言既已明顯、施正甫繼起演說、明斥胡漢民措施用人之不當、吾人不應放棄主權、任其播弄、其言又不啻明白反對胡氏、蔣因憤然起行、翌日心懷不服、又借唐仲博到可園質問劉震寰、劉答言謂施為民黨、且有言論自由權、非如軍隊之可過制、蔣出即拍案許為相當之準備、外傳政局風潮頗洶湧、聞亦非無因、別一說則謂永福艦所載俄械為北洋艦所藏、內有某項子彈、為國際所共禁、而為俄國共產黨特別協助、誠恐他人化驗得實、被人藉口、故返省密議對付方法、現蔣既探得漢桂軍將有異動實情、又與胡漢民議定向閩軍索回俄械、不惜重資、務要得還、決於明後日回汕、已聘定俄軍官三人同行、將在該處特設軍官分校云。

▲廣東新聞三 (續)

▲借道制二字勒索又聞 香山谷都團長鄭某、因演戲籌款、被計香山(許都)捕去、指為違制演戲、後為鄭某心具結款保出、已赴澳門避禍、乃又被許軍士跟蹤、誘至前山鎮押、加以手扣、日在大元帥廟前致祭等語、又據商黃一播、亦被演軍總部加手扣、黃氏不堪其苦、始還罰十萬元云。

▲南路軍事之爭端 最近唐繼堯進兵桂邊、經已鄂本股聯絡一致、對付粵局、此事為粵局關係甚大、遂引起恐慌、蓋以南路兩陽五邑、地處粵海高要要區、一旦為唐所有、粵局前途之危險、更不堪設想、故當局對於南路其為注意、胡漢民許崇智皆思培植勢力於其間、胡漢民已聯同李耀漢設法疏通徐海昌春榮各部、期減少鄂之實力、再設法并鄂而吸收之、許崇智則以南路軍事完全由張國良辦理、已任張為總指揮、乃近日梁鴻楷又起而與各方爭功、擬請任伊為南路總指揮、許不允、而梁乃單獨進行、昨梁定期十二日在江門軍部開南路軍事會議、經已通函所部各軍長依期蒞會云。

▲惠城之最近情形 東江消息、楊希閔收編惠州楊坤如一說、尙無成議、惟據來自惠城者言、雙方前線戒嚴防兵、多已漸成、彼此往還、已成慣習、最近惠城東南兩門、近已大開、茶樓酒館照常營業、井演戲開賭、熱鬧非常、成防望崗三砲之演軍、飛越粉粉白沙之桂軍兵士、類多於每日大早、解除武裝、紛紛入城、悉其飲博、夜後直至八時許、始行閉關云。

▲廣九路罷工潮已解決 廣九鐵路機車工人因薪工數目爭執、發生罷工風潮、省長經於九日下午飭傳到署、調處停妥、茲將議定辦法四條、探誌如下、(一)各工人原日之薪謂毋庸更改、如機車不敷支配時、即由匠目指揮輪流工作、(二)原有司機十六人、內十四人照司機薪工發給、二人照升火工作、(三)原有十八人、照升火薪工發給六人照機車薪工發給、如無升火工作、可酌減薪工、(四)第二條升火二人、及第三條機車六人、共八人、薪工合共四十三元八角、均由公司發給、如公司不能發給時、即由軍車管理處担任、以上四條、公司及各工人均願遵守、一場罷工風潮、至是已告解決。

▲蔣介石返省原因及劉震寰之態度 蔣介石為民黨中共產派、夙以武力實現共產主義自期、此次由汕回省、係因胡漢民任為潮汕善後督辦、與張民達之潮屬善後處長權實易於混淆、蔣因之返省請示于胡漢民、楊希閔近亦與唐接近、故許崇智特行舉義、延蔣蒞粵、蔣乃借唐仲博及俄國某將軍之夫人蒞會、劉震寰於演說時以返桂已到成熟時期為言、並述黎元洪到韶州、已由林俊延歡迎合作、又更大聲疾呼斥黃季為反覆、蔣以所言既已明顯、施正甫繼起演說、明斥胡漢民措施用人之不當、吾人不應放棄主權、任其播弄、其言又不啻明白反對胡氏、蔣因憤然起行、翌日心懷不服、又借唐仲博到可園質問劉震寰、劉答言謂施為民黨、且有言論自由權、非如軍隊之可過制、蔣出即拍案許為相當之準備、外傳政局風潮頗洶湧、聞亦非無因、別一說則謂永福艦所載俄械為北洋艦所藏、內有某項子彈、為國際所共禁、而為俄國共產黨特別協助、誠恐他人化驗得實、被人藉口、故返省密議對付方法、現蔣既探得漢桂軍將有異動實情、又與胡漢民議定向閩軍索回俄械、不惜重資、務要得還、決於明後日回汕、已聘定俄軍官三人同行、將在該處特設軍官分校云。

雙妹花露水



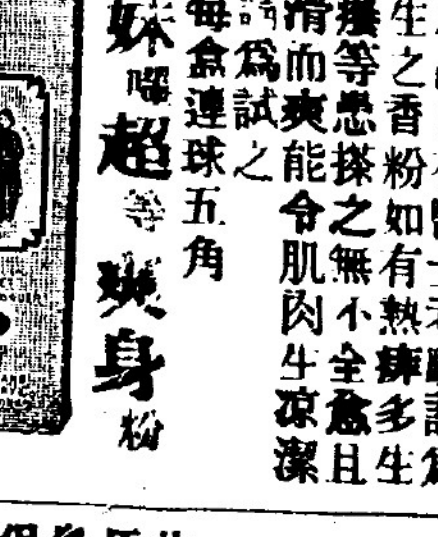
此油乃本廠所製之精製花露水及最貴之固本藥水。其香氣芬芳持久，能驅除蚊蟲，預防疾病。凡出門遠行，必備此油，以保身體健康。每瓶售價大洋二角，小瓶一角。

雙妹牙膏



此牙膏乃本廠所製之精製牙膏，其香氣芬芳持久，能潔齒護齦，預防牙疾。凡出門遠行，必備此牙膏，以保口腔健康。每瓶售價大洋二角，小瓶一角。

雙妹香粉



此粉乃本廠所製之精製香粉，其香氣芬芳持久，能遮瑕修容，預防皮膚病。凡出門遠行，必備此粉，以保容顏光澤。每瓶售價大洋二角，小瓶一角。

雙妹髮油



此油乃本廠所製之精製髮油，其香氣芬芳持久，能潤髮生髮，預防脫髮。凡出門遠行，必備此油，以保頭髮烏黑。每瓶售價大洋二角，小瓶一角。

雙妹固齒牙粉



此粉乃本廠所製之精製固齒牙粉，其香氣芬芳持久，能固齒強牙，預防牙疾。凡出門遠行，必備此粉，以保牙齒堅固。每瓶售價大洋二角，小瓶一角。


雙妹潔白臭水



此水乃本廠所製之精製潔白臭水，其香氣芬芳持久，能除臭去穢，預防皮膚病。凡出門遠行，必備此水，以保身體清爽。每瓶售價大洋二角，小瓶一角。

廣告

諸君當購賣本號第六十六號祖家灰水須注意係以此商標之物此灰水乃真正品質馳名多年不特祇在馬來由且全地球亦然及已得皇家證書如此汝便可信任其品質係完全保證可得一切之滿意矣



共製有七十欸顏色
頂上正庄 以廿八磅庄鼓形罐
飛龍商標 裝載
祖家灰水 顏色樣本簿免費函詢即寄

Sole Agents William Jacks Co
司公士則廉威理代一唯

14 lbs. Net Weight.

來函照登

文虎先生大鑒 敬啟者茲查得本埠郭公街某印刷局有託某電版公司製 貴號頭痛粉內標外式之舉動存意假冒 貴號頭痛粉 敝人因 先生對於公益慈善兩方面極為熱心以是不忍 先生有 所損失且不忍吾僑胞受奸賊之害故特此通知并夾上該假製 電版圖式一紙幸 先生注意焉此佈

泗水無名氏上

此即本堂真頭 痛粉圖式除圓 虎標下之半圓 形有細文外其 筆畫亦較清楚 明晰諸君細心 認明真假立分 矣

啟者本堂虎標頭痛粉自出世以來名揚天下各界週知茲因接泗水 無名氏來函云本埠某印刷局有製假頭痛粉之舉動故特派二人 來暗訪如各界 諸君知其機關所在前來報知或函通知獲得証 者賞銀五百盾如知何號有該假粉出售獲得証者賞銀二百盾 決不食言特此通告


又者敝堂頭痛粉以銷流廣闊之故近年以來一般獲利假冒者彼 此起絡繹不絕敝堂為慎重人命杜絕假冒起見故特於民國十四年 二月十二號即南北統一紀念日起將頭痛粉添加錫箔內標以明 真偽幸購用諸君留意焉

某印刷局主人鑒 假粉害人其禍之烈想汝亦必知之凡精具人心 者必不忍因貪小利而出此惡辣毒手今爾乃知而故為之是 乃不欲有後也若能早日回過止野心之罪尚可恕不然本堂惟有 法律從事決不寬宥汝當知天羅可漏法網難逃宜三思之毋貽後悔 也

留空幸購用諸 君留意焉

新加坡虎標永安堂主人啟

虎標萬金油



此油乃本廠所製之精製虎標萬金油，其香氣芬芳持久，能驅風止痛，預防疾病。凡出門遠行，必備此油，以保身體健康。每瓶售價大洋二角，小瓶一角。

福建新聞

八捐潮澎滬之泉州 泉州自高大局去後，軍力減輕，而人民負擔較重。第二期之田畝捐，十八年之丁，與坐賣舖捐，戶口清查費，門牌稅，挑夫捐，公路捐，柴米捐，花捐，特別印花煙酒稅，商業註冊，清道捐，警察捐，稅契借款十成，軍債，賭博捐，鴉片膏公賣，風燈稅，較諸王三番（永春）時代，迨有過之，然治安大不如矣。就去年計之，孔司令來泉八個月，泉人被其借款額，連楊漢烈一筆八千元，高義二萬元，共泉州負擔一年之間，達三十萬大洋，單就某魚行出借軍隊款共千三百元，無惑乎店戶關閉日多，蓋人不敷出，遑敢云賺，乃今年捐潮滬尤為澎湃，人民倒懸，且舉辦捐稅，每每同時五六款齊下，包辦者強半李厚基王永泉之流落軍人，而推敲深入骨髓，嗚呼，成已。

△陳國輝乞援潮汕 陳國輝再攻永春失敗，退走湖頭，一部退蓬壺，經見本報。頃復據安溪來客云：陳氏自一再失敗之後，已覺狼狽不堪，所部槍械，損失甚巨，非經一番之充補，已無作戰能力。日來以代表四出討援，除以蕭某入汕哭師之外，并以親信人員徐某赴尤溪，請盧興邦撥助子彈，盧氏之許與否，殊一疑難問題。又幸高義方與孔昭同，暗潮起伏，備戰其急，無暇揮軍進迫，故陳氏得暫時駐足於蓬壺湖頭兩處，以養息兵力。俟陳再舉，近再派有代表來廈，與潮汕建國軍，有所磋議，不日首途云。

八反對加厘之再次請願 前日廈門同濟社，因反對厘局加征泉釐，前曾函請各界，在同濟社開會討論，並具請願書於商會，日前假座商會與稅釐局長接洽，終屬無效。昨三月二十日，又具請願書於總商會，照錄如左，具請願書廈門同濟社各途商，爲廈門釐局加征泉厘，商民不堪負担，懇求轉請福建財政廳、廈門海軍警備司令部、廈門稅厘局，尅日撤銷，以恤商艱事。物泉厘一項，福建財政統一時代，泉州厘局廈門釐局代爲征收，然後繳交泉州厘局，原爲便利行商，以免貨物運消泉州、費在泉完厘手續，邇來泉廈財政機關不能一致，商民在廈完納

泉釐。貨物到泉，又須再完泉厘，方准放行，是泉州釐局不願廈釐局代爲征收，昭然若揭，則廈門厘局代收泉厘一節，自當立時撤銷，以免商民負担過重，受一牛兩皮之痛。竊思商家與釐局，誠有密切關係，商民已朝不保夕，釐局收入，當然減少，是廈門釐局裁撤泉釐即所以保商家，而亦可以保廈門釐局自身，免致收入日見減少，是一舉而兩得，何樂不爲，爲此合應懇求貴會，轉請福建財政廳、廈門海軍籌備司令部、廈門稅釐局，請予體恤商艱，將廈門釐局代收泉厘一項即日撤銷，以維商業而順輿情，實感德便，此上廈門總商會，同齊社暨各途

商、
八洪匪入詔後之雲霄 陳家軍殘部，確於夏歷二月十六日竄入詔安，計約四千人，雲人聞之，甚爲戒備，城廂居民，紛紛遷避鄉間，而地方秩序，幸賴有保安會維持，尙絲毫不亂，聞有雲人掠者，躍躍欲試，果洪匪不知自量，再入雲霄，或將激起騷亂，姑舉所聞，容再報。

○**和色獨軍**。本日已由瑄溪買掉回漳矣。
 ○**各商請免善後特別捐**。財政廳以軍興後，庫空如洗，收支相抵不敷巨鉅，客歲曾辦鋪戶善後特別捐，以濟目前之急，現已收竣，本歲收入，更不如前，當此青黃不接，待用尤殷，擬照去年辦法，再向各戶鋪額借特別捐一月，業主租戶各半，均由租戶代納，一半准抵租金，業經布告，茲聞日昨上下杭各舖戶，聯呈省長，以前歲已勉盡義務，本年市景益復凋零，請予免除云。

○**八開漳義州各港之計劃**。當局以義洲新道各港，亟應開濬，計辦法如下：港面開四丈，港心開三丈，港底開二丈，餘兩岸岸

堤路，全港約五百六十七丈，分四段開辦，一段自新道至武港，二段自振武港至長汀港，三段自長汀港至義洲港，四段自義洲至新道止，所有工費，由區內各田畝抽充，每畝一元，約可抽二百餘元，悉數撥充全港開濬經費云。

八粵軍駐防要隘 粵軍退閩，張毅節節佈防，其用意何在，早爲路人共見，紫石碼粵軍，亦以附近武軍騷動爲詞，特令陳營派兵，駐防要隘，以防意外，又陳競存反攻潮汕不勝，隊伍星散，所部參謀副官，均垂頭喪氣，紛紛來碼，或寓指揮部，或居第一樓云。

八張毅副官挾款逃廈 福建陸軍第一師駐漳師部張毅氏之副官靳鳳朝，近以張軍處在漳州，四面楚歌，粵軍由汕入閩，風聲鶴唳，草木爲驚，乘步軍收課巨款萬餘員，挾捲而逃，不知去向，及至昨十一日，仍不見回，張氏遂備文來廈，請由廈門當道協緝，當由團部商請偵探隊派員跟追，但已無踪跡，及至本十二日，張氏復行派員落廈，協同當道所派員兵，即於下午一時，預下滬輪偵伺，但未知能弋獲否也。

真正施德之批發相宜

(神功濟眾水)

石叻大馬路

會豐商店經理

福 建
月 齊
古 濟
世 養
卑 友
昔 友

本堂之脾散獨得秘傳所有經驗保無自運排地造真正寶藥能
造而成滋補脾土蓋取土旺則生萬物而各臟資其榮養也不論男
婦老幼若能常服體膚發育一致健康先在福國漳州等處發行歷有
年所深荷各界人士推為養脾第一靈散旋復推銷南洋各埠亦受僑
胞之贊許爭相奔購絡繹不絕本堂濟世為懷近復精益求精不惜工
本與華學為利者誠有天淵之別矣 諸君惠顧無任歡迎謹將主

治主

健脾胃消食
五疳積滯
蟲積腹脹
肚硬青筋
飲食不進

▲每樽定價三角

面黃肌瘦
翻胃吐酸
久瀉不止
病後常服
補血健腦

身體軟弱
食積不化
一切滯氣
萬病消除
大小可服

代售處

新嘉坡 永豐堂總經理

外埠各藥房均有代售

癸亥年十二月初二日



For a
Thousand
Household
uses—but
Won't
Wash Clothes.

爲千數家內所
用但切勿用以
洗濯衣



MONKEY BRAND
Makes Copper like Gold, Tin like Silver.

◁庭家之愉快與潔清得能確▷

司製造
砵申尼埠邊渣文巴錄有限公

各店肆及經理商均有出售

凡清潔磨擦刷抹鐵器雲石漆
器利等尤以此視爲最要

突塊

物品中之最節儉者精練成爲


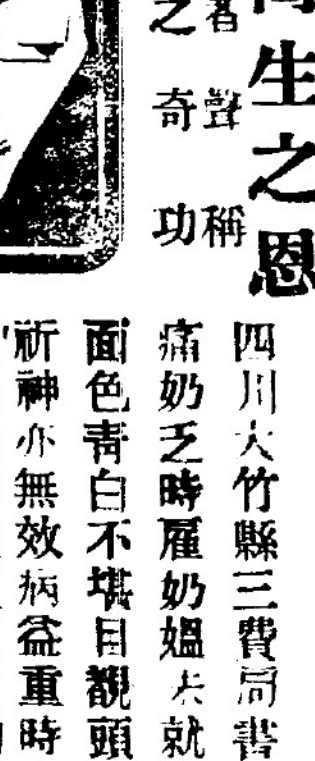
猴子標視乃屋戶之一切除污

SOLE AGENTS
HUTTENBACH LAZARUS & SONS. LTD.
SINGAPORE, PENANG, IPOH, KUALA LUMPUR.

父兄
嬰孩
有
自
己
藥
片
之
奇
功

小兒今蒙起死回生之恩

四川大竹縣三費局書記王如綸先生函云余之小兒初生旬日間其母乳
痛奶乏時雇奶媼去就輒以糖汁代之漸飼食物歷半載瘦弱至極股肉已折
面色青白不堪目覩頭與拳等服藥難效終日栗啼不離母懷母苦之甚常爲
祈神亦無效病益重時以此兒爲無法救治者視其
死矣余即從友人之勸試服嬰孩自己藥片頭晚七
點鐘時投服藥片次晨便下蛔蟲一條午後又運下
兩條糞之色氣大異於常不數日病除淨盡迄今已
肥健矣余之小兒誠爲嬰孩自己藥片所起死回生
也能不感激深恩乎嬰孩自己藥片質純性和專治
小兒胃弱不化肚痛便閉腹瀉寒熱傷風痰厥出牙痛苦蛔蟲等症凡經售西
藥者均有出售或直寄叻銀六角半星加坡章廉士醫生藥局原班郵奉嬰孩
自己藥片一瓶可也郵力在內每六瓶三元

預備晚年樂境

君如卽日起注意身體之康健則至年老可享無限樂境

司各脫乳白鯊魚肝油可保君之康健增長君之體力使君辦事猛進勿因疾病或瘦弱而荒棄光陰

服真正司各脫油可無咳嗽傷風諸患

漁夫負魚商標
有此方
是真貨

各大大藥房出售
(四)

星加坡莫娘有限公司唯一代理

上海四馬路五洲藥房披露



國內海
外分店
三十餘
家
全國各
省皆有
寄售處

自來血壯心經
補血液其功用
補益全體血脈
羸弱之人連服
七日凡面色紙
白者必能增紅
因有假藥誤人
特改裝璜每瓶
內附工商部商
標註冊憑證英
工部同化驗憑
照等用電版鑄
印保證書內均
有部同官印不
得翻冒購者其
鑒之

上海五洲大藥房

“Chilai”
Blood
Tonic

●自來血治之症

腰骨疼痛 手足酸軟
身體虛弱 氣虛血少
面黃肌瘦 眼目暈花
病後失調 童孩凌弱
老人血衰 壯年勞傷
勞心過度 婦女經痛
酒風脚痛 腎虧身鳴
諸虛百損 內血

以上諸症之人不可不服自來血因其功效有反弱爲強之能之故也

防 謹
症 喉 病 肺

肺爲清金長火者也春木發生往往挾火上升清金被剋而咳嗽哮喘之症作焉今春更有險症發見寒暖不常木火升發之機轉被週鬱之態甚發之愈烈而呼吸器受病愈危據近時中西醫士調查報告患喉痧喉痺及肺腎炎肋膜炎等症十中僅愈二三殊爲危險象須先事預防使呼吸器不受侵害本藥房助肺呼吸香膠爲濟益保肺唯一之要藥能使呼吸器作用異常發旺發者能達熟者能清內邪既肅外邪自無由滲入不特生津止咳化痰定喘已足衛生者幸毋自忽焉另備預防喉症福民片喉症夫藥漱口藥水皆臨時所宜備也本藥房爲注重衛生起見特圖福利特將香膠之

[illegible]

保來氏
健胃養神汁

改換圓鑄商標廣告

衛胞 衛胞 有患精神困倦者乎 有患脾胃薄弱者乎 有
 老人患氣血衰弱者乎 有學子患聰明遲滯者乎 有小兒患黃皮面瘦者乎
 骨瘦者乎 有婦女患血脈不調者乎 是示小兒不服保氏之健胃
 養神汁 養神汁可以長精神 健脾胃 增食量 補氣血 益聰
 明 去疳積 長肌肉 調經脈 具有特別功效 誠家庭養育衛
 生之至寶也 現今改良裝煌 換用圓罇 用肥兒婦式標頭 衛
 胞服 最宜注意 各埠商店均有代售 每罇定價一元五角

育兒女者請看

施林氏唯一聖藥

除痰止咳水

施林氏除痰止咳水真世界上止咳之唯一聖藥也 不論日咳 夜咳 寒熱 傷風 初起咳嗽 老年日久咳嗽 男女老少一切咳嗽及哮喘內傷破金肺萎等症均能治之 逢咳必止 即服即愈 各埠藥房商店均有代售

(價目) 大罇銀八角 中罇銀五角 小罇銀二角半

總發行
石叻
檳榔街七號

衛安公司

朱中興
普濟水

注意提防假药

啟者暹羅網鑿境內隆興棧大夥所出之青鸞標米向已馳名遠近現今叻中米市咸推此庄爲冠蓋其米粒均係粉西施名穀製成順粒既圓勻色澤又極潤滑而且香甘適口同一米量而此米所得之飯比別庄爲獨多是以人等樂購用之銷場最廣此米來叻向來由十八風興祥和一家經理并無分託他人茲更續值求益益濃眞認別期無誤

報明引獲亦必不吝重酬合併聲明各宜自諒特此預告
遷京網略陳興棧大鑒駐叻代表王書國謹啟
國民十四年月廿九日

福屋大藥元

清濁消淋丸



此丸能消解穢濁培元氣無論新起久患時服食兩日之內痛除尿退濁止淋消解惡毒而扶元神是誠二濁五淋之聖藥也流出穢濁必有微毒解妻余沐

總經理
 大瓶銀壹元五毫 小瓶銀
 去毒生精
 穢濁既好
 培補宜早
 此丸至寶
 廣州雙門底老威藥房
 廣州十八甫普威藥房
 廣州南門街泉珍茶號
 佛山挾子街中法藥房
 江門蓬柳街中法藥房
 香港永樂街瑞昌藥行
 韶州武城街五洲
 梧州會館街五洲
 桂林十字街五洲
 柳州小南門五洲
 南寧倉西門五洲
 汕頭懷安街會豐

[illegible]

滙票行情一覽表	
滙豐銀行	倫敦 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
渣打銀行	倫敦 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
荷蘭銀行	倫敦 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
橫濱正金	倫敦 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
三井銀行	倫敦 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
華比銀行	倫敦 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
德華銀行	倫敦 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
東方匯理	倫敦 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
麥加利	倫敦 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
滙豐銀行	香港 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
渣打銀行	香港 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
荷蘭銀行	香港 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
橫濱正金	香港 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
三井銀行	香港 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
華比銀行	香港 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
德華銀行	香港 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
東方匯理	香港 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元
麥加利	香港 銀行掛牌每百圓值 一百一十四元

輪船出口	
新嘉坡	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
檳榔嶼	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
仰光	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
孟買	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
加爾各答	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
倫敦	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
巴黎	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
馬德里	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
里斯本	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
塞維亞	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
巴達維亞	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
泗水	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
三寶壟	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
巨港	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
望加錫	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
安汶	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
馬辰	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
坤甸	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
納土納	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
帝力	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
馬尼拉	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
宿務	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
伊洛伊洛	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
達沃	往上海 輪船公司 初四日 下午二時
新嘉坡	往上海 輪船公司 初四日 下午二時

輪船入口	
新嘉坡	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
檳榔嶼	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
仰光	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
孟買	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
加爾各答	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
倫敦	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
巴黎	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
馬德里	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
里斯本	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
塞維亞	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
巴達維亞	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
泗水	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
三寶壟	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
巨港	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
望加錫	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
安汶	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
馬辰	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
坤甸	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
納土納	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
帝力	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
馬尼拉	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
宿務	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
伊洛伊洛	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
達沃	由上海 輪船公司 初四日 下午二時
新嘉坡	由上海 輪船公司 初四日 下午二時

源吉林甘和茶

胃假防提標商真認



此茶乃吉林甘和茶，功效神速，能治百病。凡有病者，服之立見奇效。此茶乃吉林甘和茶，功效神速，能治百病。凡有病者，服之立見奇效。

天喜堂名藥

每打十元



此藥乃天喜堂名藥，功效神速，能治百病。凡有病者，服之立見奇效。此藥乃天喜堂名藥，功效神速，能治百病。凡有病者，服之立見奇效。

石叻松柏街周記

代理處

此藥乃石叻松柏街周記，功效神速，能治百病。凡有病者，服之立見奇效。此藥乃石叻松柏街周記，功效神速，能治百病。凡有病者，服之立見奇效。

南洋埠名

代理處

此藥乃南洋埠名，功效神速，能治百病。凡有病者，服之立見奇效。此藥乃南洋埠名，功效神速，能治百病。凡有病者，服之立見奇效。

請看佛教良藥出世

人參補腎明目至聖丸每兩叻銀一元

此藥乃佛教良藥，功效神速，能治百病。凡有病者，服之立見奇效。此藥乃佛教良藥，功效神速，能治百病。凡有病者，服之立見奇效。

白告行銀利有即望代根

The Mercantile Bank of India Ltd.

(Incorporated in England.)

本行批准共備本銀三百萬磅，取定本銀一百八十萬磅。已收本銀一百零五萬磅。餘盈之款共一百一十五萬磅。本行總行設在倫敦。凡諸仕商存寄本行之款，限期及利息，可到銀行面商。而往來短期款，則以二巴仙按日計算。每六個月利息銀五元。凡諸仕商存寄本行之款，限期及利息，可到銀行面商。而往來短期款，則以二巴仙按日計算。每六個月利息銀五元。

新到

號祥永

代理處

此藥乃新到，功效神速，能治百病。凡有病者，服之立見奇效。此藥乃新到，功效神速，能治百病。凡有病者，服之立見奇效。